

**Имбеталиева Кымбат Таусаровна**  
учитель русского языка и литературы  
МБОУ г. Астрахани «СОШ №18 им. 28 Армии»  
г. Астрахань, Астраханская область

**ЭТИМОЛОГИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ СЛОВА  
ПРИ РЕШЕНИИ ОРФОГРАФИЧЕСКИХ ЗАДАЧ В СЛОВАХ,  
НАПИСАНИЕ КОТОРЫХ ПОДЧИНАЕТСЯ  
ТРАДИЦИОННОМУ ПРИНЦИПУ**

*Аннотация: в статье обращается особое внимание при работе со словарными словами этимологическому анализу.*

*Ключевые слова: этимологический анализ, семантики слова, трансформация, словарные слова.*

Традиционные написания не проверяемы в том смысле, что они не могут быть проверены, подобно морфологическим, сильными позициями соответствующих гласных и согласных морфем. Но они сохраняют основной признак морфологического написания: единообразие написания корня слова, морфемы. Особое внимание при работе со словарными словами должно уделяться этимологическому анализу, которому могут быть подвергнуты все слова лексической системы языка, словообразовательный анализ которых не дает ответа на то, каково их происхождение. Эти слова заимствованные (*карандаш, вокзал, пенал*), это собственно русские слова, которые деэтимологизировались и изменили свой морфемный состав (*малина, медведь, победа*). Этимологический анализ изучает диахронные (то есть существовавшие ранее, на каком-либо прошедшем этапе развития языка) словообразовательные отношения между словами, их первоначальную словообразовательную структуру и первоначальное значение. С точки зрения этимологического анализа слова *неделя, берёза, медведь* – производные, поскольку имели в прошлом производящие основы: слово *неделя* было образовано от сочетания *не делать* и обозначало день, свободный от работы; существи-

тельное *берёза* было суффиксальным производным от корня *бе* (как и прилагательное *белый*) и означало *дерево с корой белого цвета*. Соответственно *медведь* рассматривалось как сложное слово, состоящее из двух корней: *-мёд-* и *-ед-*, т. е. *медведь – это зверь, который ест мёд*.

Изменение семантики слова и трансформация его словообразовательной структуры – процесс длительный, именно поэтому для слов, находящихся на переходном этапе, часто бывает сложно однозначно определить морфемный состав. Например, выделяются ли приставки в словах *закат, восход, запад*? Чтобы дать верный ответ на эти вопросы, учитель должен действовать по следующему алгоритму:

1. Определить значение слова в языке наших дней, найти родственные точки зрения современного языка слова. При этом надо учитывать, что однокоренные слова обязательно должны быть связаны и по смыслу, и на основе действующих в языке словообразовательных моделей. Так, например, слово *закат* пока ещё связано семантически с глаголом *катиться* (*солнце катится по небу*), *восход* – с глаголом *всходить* (*солнышко всходит, ходит по небу*). А вот существительное *запад* потеряло смысловую связь с глаголом *падать* (мы уже не говорим *солнце запало, упало*).

2. Далее надо определить (с помощью этимологического словаря) историческое значение слова, его прежний звуковой облик. Находим с помощью справочников слова, которые раньше были родственными с анализируемым словом. Сопоставляем эти слова и находим этимологический корень. Например, существительное *запад* исторически являлось производным от глагола *падать* (*упасть, падёж, падаль и др.*), поэтому в его основе выделялись корень *-пад-* и приставка *-за-*.

3. Технологию работы с детьми над этимологическим анализом при решении орфографических задач в словах, написание которых подчиняется традиционному принципу, можно представить в следующей последовательности:

4. Найти в слове «ошибкоопасное» место – орфограмму, оставить «окошко» на месте трудной буквы;

- 
5. Попробовать проверить эту орфограмму, для этого:
- а) определить значение слова и найти однокоренные слова;
  - б) определить, в какой части слова находится орфограмма – в корне, приставке или суффиксе;
  - в) найти родственные слова или формы слова, которые могут проверочными (учащиеся должны убедиться, что таких слов и словоформ нет);  
дать этимологическую справку, в которой:
    - а) привести историческое значение слова, показать мотивированность этого значения;
    - б) привести исторически родственные слова, одно из которых обязательно должно быть проверочным;
- заполнить «окошко» в слове.

Надо предостеречь учителя от определённой опасности, возникающей при проведении этимологического анализа. Не всякое обращение к истории слова может быть использовано для объяснения его современных орфографических особенностей. Существуют так называемые «антиорфографические» примеры, когда восстановленный исторический облик слова противоречит его современному написанию. Например, существительное *калач* образовано от исчезнувшего в современном языке слова *коло- круг* (ср. исторически родственные слова *кольцо, околица, около*). *Калач* назван так по своей округлой форме. Буква О заменена на букву А в результате падения редуцированных и закрепления аканья на письме. Процессы, объясняющие замену буквы или её выпадение, происходили и в словах *свадьба, свидетель, ровесник* и в др.

Среди развивающих задач наиболее эффективны задачи, содержание которых связано со словообразованием (усложнённые явления чередования, омонимии и т. д.). Особое место занимают задачи, требующие этимологического чутья как компонента лингвистических способностей высокого уровня:

сопоставить этимологический и словообразовательный анализ слов: *свадьба, ведьма, кольцо, просьба, конец и т. п.*;

найти схожесть в словах: *стол – стелить; весть – вестник; прах – порох; ковать – кузнец; бубнить – бубен;*

вставить пропущенное слово в словообразовательной цепочке: *сыскать – ... – сыщик; тайна – ... – тайно;*

что есть что: *шайка – шайка; самбо – самба; шашка – шашки; щегол – щёголь.*

При последовательной работе у учеников возникают «ассоциативные зацепки», с помощью которых они запоминают написание трудных слов. Запоминание объясняется ещё и тем, что этимологический анализ помогает нам подобрать для трудных слов проверочное слово, и непроверяемая орфограмма становится проверяемой.

Разумеется, этимологический анализ не может решить проблемы, возникающие при работе с трудными словами, но, несмотря на это, оказывает огромную помощь и учителю, и учащимся в запоминании слов с непроверяемыми орфограммами. Следует отметить, что эффективность этимологического анализа возрастает, если использовать его на уроках регулярно, начиная с 5 класса.

### ***Список литературы***

1. Вартанян Э. Путешествие в слово. – М., 1987.
2. Милославский И.Г. Как собрать и разобрать слова. – М., 1993.
3. Словарь-справочник по русскому языку. Правописание. Произношение. Ударение. Словообразование. Морфемика. Грамматика. Частота употребления слов / Под ред. А.Н. Тихонова. – М.: Цитадель, 1996.
4. Школьный этимологический словарь / Под ред. А.Н. Тихонова. – М.: Прогресс-Книга, 2001.